

ASPECTOS FONÉTICOS DO LATIM VULGAR PRESENTES NO PORTUGUÊS COLOQUIAL DE INTEGRANTES DA MELHOR IDADE

Andréia Firmo Chaves¹; Cleilton Pereira dos Santos²

¹ Aluna do Curso de Letras – Habilitação Português/Inglês da UEMS – Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul, Unidade Universitária de Jardim-MS e bolsista FUNDECT/CNPq/UEMS-PIBIC do Programa de Iniciação Científica, da UEMS, andreiya_chaves@hotmail.com, Área de Linguística, Letras e Artes.

² Orientador do projeto e docente da Graduação e Pós-Graduação em Letras da UEMS - Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul, Unidades Universitária de Jardim-MS, cleilton.ps@uems.br; Linguística, Letras e Artes.

Resumo

O presente trabalho estabelece relações entre o latim vulgar e o português coloquial utilizado por integrantes da melhor idade no Município de Jardim, Mato Grosso do Sul. Nosso objetivo é evidenciar, através da coleta de entrevistas, que o Latim vulgar, no aspecto fonético, está vivo na fala da sociedade atual, mais especificamente, dos moradores com baixa escolaridade na faixa etária dos 60 anos de idade. Para desenvolvimento das atividades de pesquisa primeiramente realizamos uma revisão bibliográfica em torno do latim vulgar e de suas características fonéticas a partir da leitura de Coutinho (1973), Bassetto (2001), Ilari (1999), Silva Neto (1953) e Melo (1971). Após o trabalho de revisão bibliográfica, passamos à pesquisa de campo a partir da seleção de 7 (sete) informantes com baixa escolaridade e idade acima dos 60 anos com intuito de coletar as histórias de vida dessas pessoas (experiências vividas). Realizadas as entrevistas, estas foram armazenadas em gravadores digitais, realizamos as transcrições e levantamento dos aspectos fonéticos. Mediante análise foi possível verificar que ocorrem diversas semelhanças que ligam o português coloquial ao latim dito vulgar.

Palavras-Chave: Língua latina. Português usual. Fonética. Semelhanças.